


## INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>BORTSKAFFELSE</b> .....	96
<b>INDLEDNING</b> .....	97
Symboler, der anvendes i brugsanvisningen .....	97
Bogstaver i parentes .....	97
Problemer og reparationer .....	97
<b>SIKKERHED</b> .....	97
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger .....	97
<b>TILSIGTET ANVENDELSE</b> .....	97
<b>BRUGSANVISNING</b> .....	98
<b>BESKRIVELSE</b> .....	98
Beskrivelse af apparatet .....	98
Beskrivelse af betjeningspanelet .....	98
Beskrivelse af tilbehør .....	98
Beskrivelse af mælkebeholderen .....	98
<b>INLEDENDE HANDLINGER</b> .....	98
Kontrol af apparatet .....	98
Installation af apparatet .....	98
Tilslutning af apparatet .....	99
Første anvendelse af apparatet .....	99
<b>TÆNDING AF APPARATET</b> .....	99
<b>SLUKNING AF APPARATET</b> .....	99
<b>MENUINDSTILLINGER</b> .....	100
Afkalkning .....	100
Indstilling af ur .....	100
Auto-slukning .....	100
Auto-start .....	100
Temperaturindstilling .....	100
Energibesparelse .....	100
Indstilling af vandets hårdhedsgrad .....	101
Sprogindstilling .....	101
Montering af filter .....	101
Afmontering af filter .....	101
Udsiftning af filter .....	101
Fabriksindstillinger (reset) .....	101
Statistikfunktion .....	101
<b>KAFFETILBEREDNING</b> .....	101
Valg af kaffemag .....	101
Valg af kaffemængde i koppen .....	101
Justering af kaffekværnen .....	102
Gode råd for en varmere kaffe .....	102
Tilberedning af kaffe med kaffebønner .....	102
Tilberedning af kaffe med formalet kaffe .....	102
<b>TILBEREDNING AF DRIKKE MED MÆLK</b> .....	103
Påfyldning og tilkobling af mælkebeholderen .....	103
Justering af mængden af skum .....	103
Tilberedning af cappuccino .....	103
Tilberedning af opskummet mælk (uden kaffe) .....	103
Tilberedning af ikke-opskummet mælk (uden kaffe) .....	103
<b>RENGØRING AF MÆLKEBEHOLDEREN EFTER HVER BRUG</b> .....	103
Programmerede mængder af kaffe og mælk i koppen for cappuccino eller mælk .....	104
<b>TILBEREDNING AF VARMT VAND</b> .....	104
Ændring af den automatisk udledte mængde vand .....	104
<b>RENGØRING</b> .....	104
Rengøring af kaffegrumsbeholderen .....	104
Rengøring af drypbakken og kondenssamlere .....	105
Indvendig rengøring af maskinen .....	105
Rengøring af vandbeholderen .....	105
Rengøring af kaffestudsene .....	105
Rengøring af kaffepulvertragten .....	105
Rengøring af infusionsenheden .....	105
Rengøring af mælkebeholderen .....	106
Rengøring af varmtvands-/dampdysen .....	106
<b>AFKALKNING</b> .....	106
<b>INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD</b> .....	107
Måling af vandets hårdhedsgrad .....	107
Indstilling af vandets hårdhedsgrad .....	107
<b>KALKFILTER</b> .....	107
Installation af filteret .....	107
Udsiftning af filteret .....	108
Fjernelse af filter .....	108
<b>TEKNISKE DATA</b> .....	108
<b>MEDDELELSER, DER VISES PÅ DISPLAYET</b> .....	109
<b>FEJLFINDING</b> .....	110
<b>BORTSKAFFELSE</b> .....	
 I henhold til Direktiv 2002/96/EF må apparatet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men skal indleveres til en godkendt genbrugsstation.	

## INDLEDNING

Tak fordi De har valgt den automatiske kaffe- og cappuccino-maskine "ECAM22.360".

Vi ønsker Dem god fornøjelse med Deres nye apparat. Tag Dem et par minutter til at læse nærværende brugsanvisning. Det vil være en hjælp til at undgå at De bliver udsat for fare eller kommer til at beskadige maskinen.

### Symboler, der anvendes i brugsanvisningen

De vigtigste meddelelser er mærket med disse symboler. Det er strengt nødvendigt at overholde disse forskrifter.



*Fare!*

Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, livsfarlige personkvæstelser som følge af elektrisk stød.



*Pas på!*

Manglende overholdelse kan medføre, eller medfører, personkvæstelser eller beskadigelser på apparatet.



*Fare for Forbrændinger!*

Manglende overholdelse kan medføre skoldninger eller forbrændinger.



*Bemærk:*

Dette symbol understreger råd og nyttige informationer for brugeren.

### Bogstaver i parentes

Bogstaverne i parentes svarer til figurteksten angivet i Beskrivelse af apparatet (side 2-3).

### Problemer og reparationer

I tilfælde af problemer kan man først og fremmest forsøge at afhjælpe dem ved at følge anvisningerne i afsnittene "Meddelelser, der vises på displayet" på side 109 og "Fejlfinding" på side 110.

Skulle disse vise sig at være utilstrækkelige, eller for yderligere oplysninger, anbefales det at rette henvendelse til Kundeservice ved at ringe på nummeret angivet på det vedlagte ark "Kundeservice".

Hvis dit land ikke er nævnt, ringes til nummeret angivet på garantibeviset. Henvend Dem udelukkende til De'Longhi Teknisk service for eventuelle reparationer. Adresserne findes på garantibeviset, som er vedlagt maskinen.

## SIKKERHED

### Grundlæggende sikkerhedsanvisninger



*Fare!*

Da apparatet er strømforsynet, er det ikke muligt at udelukke faren for elektrisk stød.

Overhold derfor følgende sikkerhedsanvisninger:

- Berør ikke apparatet med våde hænder eller fødder.
- Berør ikke stikket med våde hænder.
- Det skal sikres, at det er nemt at få adgang til den anvendte stikkontakt, da det gør det muligt at trække stikket ud, om nødvendigt.
- Hvis stikket skal trækkes ud, skal det gøres ved at hive i selve stikket. Undgå at trække i ledningen, da det vil kunne beskadige den.
- For at frakoble apparatet fuldstændigt, frigives hovedafbryderen på bagsiden af maskinen (fig. 2).
- Forsøg ikke selv at reparere apparatet, hvis der skulle opstå fejl. Sluk apparatet, tag stikket ud og henvend Dem til et Servicecenter.
- Hvis stikket eller ledningen bliver beskadiget, bør de kun udskiftes af et De'Longhi Servicecenter for at forebygge enhver risiko.



*Pas på!*

- Opbevar emballagematerialet (plastikposer, ekspansiv polystyren) uden for børns rækkevidde.
- Apparatet må ikke bruges af personer (inklusive børn) med nedsatte psykiske og fysiske evner, eller med utilstrækkelig erfaring og kendskab til maskinen, med mindre en person, der er ansvarlig for deres personlige sikkerhed, overvåger dem og vejleder dem. Hold øje med børn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.



*Fare: Fare for forbrændinger!*

Dette apparat laver varmt vand, og når det er i brug, kan der dannes vanddamp.

Vær forsigtig med ikke at komme i kontakt med vandsprøjt eller varm damp.

### TILSIGTET ANVENDELSE

Dette apparat er fremstillet til at tilberede kaffe og til at opvarme drikke.

Al anden anvendelse må anses for ukorrekt.

Dette apparat er ikke egnet til kommerciel brug.

Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af ukorrekt brug af apparatet.

Dette apparat er udelukkende beregnet til husstandsbrug. Det er ikke beregnet til benyttelse i:

- køkkenrum for butikks-, kontorpersonale eller andre arbejdsområder
- agriturismi (gårde med værelsesudlejning)
- hoteller, moteller og andre indkvarteringssteder
- værelsesudlejninger

## BRUGSANVISNING

Læs omhyggeligt disse anvisninger inden apparatet tages i brug.

- Manglende overholdelse af anvisningerne kan medføre personkvæstelser og beskadigelse af apparatet. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader, som følge af manglende overholdelse af disse brugsanvisninger.



**Bemærk:**

Opbevar brugsanvisningen omhyggeligt. Hvis apparatet videregives til andre, skal brugsanvisningen medfølge.

## BESKRIVELSE

### Beskrivelse af apparatet

(side 3 - A)

- A1. Betjeningspanel
- A2. Knap til indstilling af malegrad
- A3. Plade til kopper
- A4. Låg til kaffebønnebeholderen
- A5. Låg til kaffepulvertragt
- A6. Kaffepulvertragt
- A7. Kaffebønnebeholder
- A8. Hovedafbryder
- A9. Tilslutning el-forsyningsledning
- A10. Vandbeholder
- A11. Luge infusionsenhed
- A12. Infusionsenhed
- A13. Kaffestuds (justerbar højde)
- A14. Kaffegrumsbeholder
- A15. Kondensopsamlere
- A16. Bakke til kopper
- A17. Vandniveaumåler drypbakke
- A18. Drypbakke
- A19. Varmtvands-/dampdyse

### Beskrivelse af betjeningspanelet

(side 2 - B)

*Nogle af panelets taster har dobbeltfunktion: den signaleres i parentes i beskrivelsen.*

- B1. Display; vejleder brugeren under anvendelse af apparatet
- B2. Knap : til at tænde eller slukke maskinen
- B3. MENU **knap** for at få adgang til menuen (*I programmeringsmenuen fungerer den som "ESC" knap: anvendes til at forlade den valgte funktion og gå tilbage til hovedmenuen*)
- B4. Knap til at udlede damp for at tilberede mælkedrikke (*I programmeringsmenuen fungerer den som < knap: anvendes til at gå tilbage*)
- B5. Knap : til at udføre en skyning (*I programmeringsmenuen fungerer den som > knap: anvendes til at gå frem*)

- B6. Knap : for at tilberede kaffe med formalet kaffe (*I MENU'en: "OK" knap, anvendes til at bekræfte det valgte punkt*)
- B7. Aromavalgsknap : tryk for at vælge kaffesmaggen
- B8. Knap : for at tilberede 1 kop "ristretto" (lille kop espresso)
- B9. Knap : for at tilberede 2 kopper "ristretto" (små kopper espresso)
- B10. Knap **CAPPUCCINO**: for at tilberede 1 kop cappuccino eller opskummet mælk
- B11. Knap : for at tilberede 1 kop "lungo" (stor kop espresso)
- B12. Knap : for at tilberede 2 kopper "lungo" (store kopper espresso)

### Beskrivelse af tilbehør

(side 2 - C)

- C1. Strømkabel
- C2. Måleske
- C3. Pensel til rengøring
- C4. Varmtvandsbane
- C5. Kalkfilter (på nogle modeller)
- C6. Målestrimmel "Total Hardness Test"
- C7. Afkalkningsmiddel

### Beskrivelse af mælkebeholderen

(side 3 - D)

- D1. Drejeknap til justering af skum
- D2. Låg mælkebeholder
- D3. Rør til udledning af opskummet mælk (justerbar)
- D4. Mælkebeholder
- D5. Mælkeopsugningsrør

## INDLEDENDE HANDLINGER

### Kontrol af apparatet

Efter at have fjernet emballagen kontrolleres det, at apparatet er intakt, og at alt tilbehør er til stede. Anvend ikke apparatet, hvis det har synlige skader. Henvend Dem til et De'Longhi Teknisk Servicecenter.

### Installation af apparatet



**Pas på!**

Når apparatet installeres, skal følgende sikkerhedsforskrifter overholdes:

- Apparatet afgiver varme til omgivelserne. Når apparatet er blevet anbragt på arbejdsfladen, skal det kontrolleres, at der er en afstand på mindst 3 cm fra apparatets overflader, sider og bagside, samt et frit område på mindst 15 cm over espressomaskinen.
- Eventuel indtrængning af vand i apparatet kan beskadige det.

Apparatet må derfor ikke placeres i nærheden af vandhaner eller vaske.

- Apparatet kan tage skade, hvis vandet inde i det fryser. Apparatet må derfor ikke installeres i omgivelser, hvor temperaturen kan komme ned under frysepunktet.
- Strømføringskablet skal anbringes, så det ikke beskadiges af skarpe kanter eller kommer i kontakt med varme overflader (f.eks. kogeplader).

### Tilslutning af apparatet



*Pas på!*

Kontrollér at netspændingen svarer til den, der er trykt på typeskiltet på undersiden af apparatet.

Apparatet må udelukkende tilsluttes en korrekt installeret stikkontakt med en kapacitet på mindst 10A og med en velfungerende jordforbindelse.

Hvis stikket og stikkontakten ikke passer sammen, skal stikket udskiftes med et af passende type, af en fagmand.

### Første anvendelse af apparatet




*Bemærk:*

- Maskinen er blevet kontrolleret på fabrikken ved anvendelse af kaffe, og det er derfor helt normalt at finde spor af kaffe i kværnen. Det garanteres under alle omstændigheder, at maskinen er ny.
- Det anbefales at tilpasse vandhårdhedsgraden snarest muligt ved at følge proceduren beskrevet i afsnittet "Indstilling af vandets hårdhedsgrad" (side 107).


1. Indsæt strømforsyningsstikket i lejet på apparatets bagside og tilslut det til strømnettet (fig. 1). Kontrollér, at hovedafbryderen på apparatets bagside er trykket ind (fig. 2).

Det ønskede sprog skal vælges (sprogene skifter cirka hvert 3. sekund):

2. Når engelsk vises, holdes knappen  (fig. 3) inde i nogle sekunder, indtil følgende meddelelse vises på displayet: "ENGLISH installed" [engelsk indstillet].

Fortsæt derefter ved at følge instruktionerne, der angives på apparatets display:

3. "FILL TANK" [Fyld vandbeholder op]: træk vandbeholderen ud, fyld den med friskt vand op til MAX-linjen (fig. 4A), og sæt beholderen i igen (fig. 4B).
4. Placér en tom beholder med en min. kapacitet på 100 ml under varmtvandshanen (fig. 5).
5. "INSERT WATER SPOUT" [Påsæt varmtvandshane]: Kontrollér at varmtvandshanen er sat på dysen og anbring en beholder med en min. kapacitet på 100 ml under den (fig. 5).
6. Displayet viser "Hot water Confirm?" [Varmt vand Bekræft].

7. Tryk på knappen  for at bekræfte: apparatet udlæder vand og slukker herefter automatisk.

Nu er kaffemaskinen klar til normal brug.



*Bemærk:*

- Der skal laves 4-5 kopper kaffe eller 4-5 kopper cappuccino, inden maskinen begynder at give et tilfredsstillende resultat.

### TÆNDING AF APPARATET



*Bemærk:*


Inden apparatet tændes, skal det sikres, at hovedafbryderen på bagsiden af apparatet er trykket ind (fig. 2).

Hver gang apparatet tændes, udfører det en automatisk forvarmnings- og skyllecycelus, som ikke kan afbrydes. Apparatet er først klar til brug, når denne cyklus er afsluttet.



*Fare for Forbrændinger!*

Under skylningen kommer der en smule varmt vand ud fra kaffestudsens, som opsamles i drypbakken nedenunder. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- For at tænde apparatet trykkes på knappen  (fig. 6): displayet viser "Heating up Please wait" [Varmer op Vent venligst].

Når opvarmningen er udført, viser apparatet en anden meddelelse: "Rinsing" [Skylning]; på denne måde lader apparatet, udover at opvarme kedlen, varmt vand løbe gennem de indvendige rør for at opvarme dem.

Apparatet har nået driftstemperaturen, når displayet viser meddelelsen, "Ready" [Klar til brug] og den valgte smag.

### SLUKNING AF APPARATET


Hver gang apparatet slukkes, udfører det en automatisk skylning, som ikke kan afbrydes.



*Fare for Forbrændinger!*

Under skylningen kommer der en smule varmt vand ud fra kaffestudsens.


Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

For at slukke apparatet trykkes på knappen  (fig. 6). Apparatet udfører en skylning og slukkes herefter (stand by).



*Bemærk:*

Hvis apparatet ikke anvendes i længere perioder, skal den frakobles el-nettet:

- sluk først apparatet ved at trykke på knappen  (fig. 6);
- tryk på hovedafbryderen (fig. 2).



Pas på!

Der må aldrig trykkes på hovedafbryderen, når apparatet er tændt.

## MENUINDSTILLINGER

Man får adgang til programmeringsmenuen ved at trykke på knappen **MENU**.

### Afkalkning

For anvisninger vedrørende afkalkning henvises til side 106.

### Indstilling af ur

Hvis det ønskes at indstille uret på displayet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på knappen eller indtil "Adjust time" [Indstil klokkeslæt] vises på displayet;
3. Tryk på knappen ;
4. Tryk på knappen eller for at ændre timerne;
5. Tryk på knappen for at bekræfte;
6. Tryk på knappen eller for at ændre minutterne;
7. Tryk på knappen for at bekræfte.

Nu er uret indstillet: tryk derefter på knappen **MENU** for at forlade menuen.

### Auto-slukning

Det er muligt at indstille automatisk slukning således, at apparatet slukkes efter 15 eller 30 minutter eller efter 1, 2 eller 3 timer.

1. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på knappen eller indtil displayet viser "Auto-off" [Auto-slukning];
3. Tryk på knappen ;
4. Tryk på knappen eller indtil det ønskede tidsrum vises (15 eller 30 minutter, eller efter 1, 2 eller 3 timer);
5. Tryk på knappen for at bekræfte.

Nu er den automatiske slukning omprogrammeret: tryk derefter på knappen **MENU** for at forlade menuen.

### Auto-start

Det er muligt at indstille tidspunktet for auto-start, så apparatet er klar til brug på et bestemt tidspunkt (for eksempel om morgenen) til straks at lave kaffe.



Bemærk:

For at kunne anvende denne funktion skal uret være indstillet korrekt.

1. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på knappen eller indtil displayet viser "Auto-start";
3. Tryk på knappen : på displayet vises "Enable?" [Aktivér?];

tivér?];

4. Tryk på knappen for at bekræfte;
5. Tryk på knappen eller for at ændre timerne;
6. Tryk på knappen for at bekræfte;
7. Tryk på knappen eller for at ændre minutterne;
8. Tryk på knappen for at bekræfte;
9. Tryk herefter på knappen **MENU** for at forlade menuen.

Når tidspunktet er blevet bekræftet, signaleres aktiveringen af auto-startfunktionen på displayet ved symbolet , der vises ved siden af uret og under menupunktet Auto-start.

For at deaktivere funktionen:

1. Vælg punktet auto-start i menuen;
2. Tryk på knappen : displayet viser "Disable?" [Deaktivér?];
3. Tryk på knappen for at bekræfte.

Displayet viser ikke længere symbolet .

### Temperaturindstilling

Hvis man ønsker at ændre vandtemperaturen (low [lav], medium [mellem], high [høj]) for kaffebrygningen, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på knappen eller indtil displayet viser "Set Temperature" [Indstil temperatur];
3. Tryk på knappen ;
4. Tryk på knappen eller indtil den ønskede temperatur (low [lav], medium [mellem], high [høj], max) vises på displayet;
5. Tryk på knappen for at bekræfte.

Nu er temperaturen omprogrammeret: tryk derefter på knappen **MENU** for at forlade menuen.

### Energibesparelse

Med denne funktion er det muligt at slå energisparemodus til eller fra. Når funktionen er slået til, sikrer den et mindre energiforbrug i overensstemmelse med de gældende europæiske standarder.

Når energisparemodus er aktiveret, vises det med en stjerne under punktet "Energy saving" [Energibesparelse].

1. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på knappen eller indtil displayet viser "Energy saving" [Energibesparelse];
3. Tryk på knappen : på displayet vises "Enable?" [Aktivér?] eller "Disable?" [Deaktivér?];
4. Tryk på knappen for at aktivere eller deaktivere energisparemodus.

Tryk derefter på knappen **MENU** for at forlade menuen.

Når funktionen er aktiveret, vises "Energy saving" [Energibesparelse] på displayet efter ca. 1 minuts inaktivitet.

### Bemærk:

I energisparemodus kan maskinen have brug for nogle sekunder, inden den første kop kaffe tilberedes, fordi den skal varme op.

### Indstilling af vandets hårdhedsgrad

For anvisninger vedrørende indstilling af vandets hårdhedsgrad, henvises til side 102.

### Sprogindstilling

Hvis man ønsker at ændre det sprog, som anvendes på displayet, gøres som følger:

1. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på knappen  eller  indtil displayet viser "Set language" [Indstil sprog];
3. Tryk på knappen ;
4. Tryk på knappen  eller  indtil det ønskede sprog vises på displayet;
5. Tryk på knappen  for at bekræfte.

Sproget er nu valgt: tryk derefter på knappen **MENU** for at forlade menuen.

### Montering af filter

For anvisninger vedrørende installation af filteret, henvises til afsnittet "Installation af filteret" (side 102).

### Afmontering af filter

For anvisninger vedrørende fjernelse af filteret, henvises til afsnittet "Afmontering af filteret" (side 103).

### Udskiftning af filter

For anvisninger vedrørende udskiftning af filteret, henvises til afsnittet "Udskiftning af filteret" (side 103).

### Fabriksindstillinger (reset)

Med denne funktion nulstilles alle menuindstillinger og alle programmeringer af mængder til fabriksindstillingerne (undtaget sproget, som forbliver det indstillede).





1. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på knappen  eller  indtil displayet viser "Default values" [Fabriksindstillinger];
3. Tryk på knappen ;
4. Displayet viser "Confirm?" [Bekræft?];
5. Tryk på knappen  for at bekræfte og gå ud.

### Statistikfunktion

Med denne funktion vises maskinens statistiske data. For at se dem på displayet, gøres følgende:

1. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen;
2. Tryk på knappen  eller  indtil displayet viser "Sta-

tistics" [Statistik];

3. Tryk på knappen ;
4. Ved at trykke på knappen  eller  er det muligt at kontrollere:
  - hvor mange kopper kaffe, der er blevet lavet
  - hvor mange afkalkninger, der er blevet udført
  - hvor mange liter vand, der samlet er blevet udledt
  - hvor mange gange vandfilteret er blevet udskiftet
  - antallet af tilberedte drikke med mælk (CAPPUCCINO).
5. Tryk derefter 2 gange på knappen  for at forlade menuen.

## KAFFETILBEREDNING

### Valg af kaffesmag

Maskinen er forindstillet til at tilberede kaffe med normal smag.

Det er muligt at vælge mellem følgende smage:

Extra-mild taste [Ekstra mild smag]

Mild taste [Mild smag]

Normal taste [Normal smag]





Strong taste [Stærk smag]

Extra-strong taste [Ekstra stærk smag]

For at ændre smag trykkes gentagne gange på knappen  (fig. 7), indtil displayet viser den ønskede smag.

### Valg af kaffemængde i koppen

Maskinen er forindstillet til automatisk at tilberede følgende mængder kaffe:

- en lille kop espresso, hvis der trykkes på knappen  (≈40ml);
- en stor kop espresso, hvis der trykkes på knappen  (≈120ml);
- to små kopper espresso, hvis der trykkes på knappen ;
- to store kopper espresso, hvis der trykkes på knappen .

Hvis man ønsker at ændre mængden af kaffe (som maskinen automatisk udleder i koppen) gøres dette på følgende måde:

- tryk på knappen, for hvilken det ønskes at ændre mængden, og hold den inde, indtil displayet viser "PROGRAM QUANTITY" [Programmér mængde]: slip herefter knappen;
  - når kaffen i koppen når det ønskede niveau, trykkes endnu en gang på samme knap for at gemme den nye mængde.
- Når der trykkes på denne knap, gemmer maskinen de nye indstillinger.

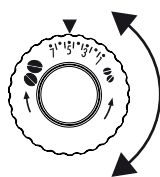
## Justering af kaffekværnen

Der er ikke behov for at justere kaffekværnen, i det mindste ikke i begyndelsen, fordi den er allerede forindstillet sådan, at en korrekt kaffetilberedning opnås.

Hvis tilberedningen, efter at de første kopper kaffe er lavet, alligevel er lidt for tynd og for lidt cremet eller alt for langsom (dråbevis udledning), skal malegraden justeres vha. justeringsknappen (fig. 8).

### Bemærk:

Justeringsknappen må udelukkende drejes, når kaffekværnen er i gang.



Hvis kaffen udledes for langsomt eller slet ikke, drejes ét hak i urets retning.


For derimod at opnå en fyldigere og mere cremet espresso drejes ét hak mod urets retning (ikke mere end ét hak ad gangen, ellers kan det ske, at

kaffen bagefter udledes dråbevis).

Virkningen af justeringen mærkes først efter tilberedning af mindst yderligere 2 kopper kaffe. Hvis det ønskede resultat ikke opnås efter denne justering, er det nødvendigt at gentage handlingen og dreje knappen endnu et hak.

## Gode råd for en varmere kaffe

For at få en varmere kaffe, anbefales det at:

- udføre en skylning, inden kaffen tilberedes, ved at trykke på knappen : der udledes varmt vand fra hanen, som opvarmer maskinens indre kredsløb og sørger for, at den tilberedte kaffe er varmere;
- opvarme kopperne med varmt vand (ved at bruge varmtvandsfunktionen);
- øge kaffens temperatur i programmeringsmenuen (side 100).

## Tilberedning af kaffe med kaffebønner

### Pas på!

Undgå at bruge karamelliserede eller kandiserede kaffebønner, da de risikerer at sidde fast i kaffekværnen og beskadige den.

1. Kom kaffebønnerne i bønnebeholderen (fig. 9).
2. Under kaffestudsens placeres:
  - 1 kop, hvis man ønsker 1 kop kaffe (fig. 10);
  - 2 kopper, hvis man ønsker 2 kopper kaffe (fig. 11).
3. Sænk kaffestudsens for at nærme den kopperne mest muligt: det giver en bedre creme (fig. 12).
4. Tryk på knappen for den ønskede tilberedning:



## LILLE KOP ESPRESSO    STOR KOP ESPRESSO

5. Tilberedningen starter og på displayet vises den valgte kaffes benævnelse.

Når tilberedningen er afsluttet, er apparatet klart til at blive anvendt igen.

### Bemærk:

- Det er muligt at afbryde tilberedningen i et hvilket som helst øjeblik ved at trykke på en af tilberedningsknapperne.
- Lige når tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at holde en af kaffetilberedningsknapperne inde.

### Bemærk:

For at opnå en varmere kaffe henvises til afsnittet "Gode råd for en varmere kaffe".

### Pas på!

- Hvis kaffen udledes dråbevis eller for tynd med for lidt creme eller for kold, henvises til de råd, der er angivet i kapitlet "Fejlfinding" (side 110).
- Under brugen kan displayet vise forskellige alarmmeddelelser, hvis betydninger er angivet i afsnittet "Meddelelser, der vises på displayet" (side 109).

## Tilberedning af kaffe med formalet kaffe


### Pas på!



- Kom aldrig kaffebønner i kaffepulvertragten, da maskinen kan tage skade.
- Den formalede kaffe må aldrig påfyldes, når apparatet er slukket, for at undgå at kaffen spredes indvendigt i maskinen og gør den snavset. Det kan medføre skader på maskinen.
- Tilsæt højst 1 strøget måleske, i modsat fald kan maskinen blive snavset indvendigt, eller tragten kan tilstoppes.



### Bemærk:

Når der bruges formalet kaffe, er det kun muligt at tilberede en kop kaffe ad gangen.

1. Sørg for at apparatet er tændt.
2. Tryk på knappen .
3. Det skal sikres, at tragten ikke er tilstoppet, hvorefter der tilsættes en strøget måleske formalet kaffe (fig. 13).
4. Sæt en kop under kaffestudsens.

- Tryk på knappen for tilberedning af 1 kop (  eller  ).
- Tilberedningen starter.

## TILBEREDNING AF DRIKKE MED MÆLK

### Bemærk!

- For at undgå at få en mælk, der ikke er godt opskummet eller har store bobler, skal mælkebeholderens låg og varmtvandsdysen altid rengøres, som beskrevet i afsnittet "rengøring af mælkebeholderen" på side 103 og 106.

### Påfyldning og tilkobling af mælkebeholderen



- Tag låget af (fig. 14).
- Fyld beholderen med en tilstrækkelig mængde mælk og sørg for ikke at overskride MAX niveaue, der er trykt på beholderen (fig. 15). Vær opmærksom på at hvert hak, trykt på beholderens side, svarer til 100 ml mælk.


### Bemærk!

- For at opnå et mere tykt og ensartet skum skal der bruges køleskabskold skummet- eller letmælk (cirka 5°C).
  - Hvis "Energibesparelse" er aktiveret, kan tilberedningen af drikken kræve et par sekunders ventetid.
- Det skal sikres, at røret, som opsuger mælken, er korrekt indsat i dets leje på bunden af mælkebeholderens låg (fig. 16).
  - Sæt låget på mælkebeholderen igen.
  - Fjern varmtvandshanen fra dysen.
  - Kobl beholderen til dysen ved at trykke den til bunds (fig. 17).
  - Sæt en passende stor kop under kaffestudsens og røret, som udleder opskummet mælk; justér længden af mælkestudsens for at nærme den koppen ved at trække den nedad (fig. 18).
  - Følg nedenstående anvisninger for hver enkelt funktion.

### Justering af mængden af skum

Ved at dreje på knappen til justering af skum på mælkebeholderens låg vælges hvor meget skum, der skal udledes under tilberedning af mælkedrikkene.

Drejeknappens indstilling	Beskrivelse	Anbefales til...
	Intet skum	caffelatte / varm mælk (ikke opskummet)
	Lidt skum	latte macchiato

	Max. skum	CAPPUCCINO / OPSKUMMET MÆLK
---	-----------	-----------------------------

### Tilberedning af cappuccino

- Fyld og tilkobl mælkebeholderen, som tidligere illustreret.
- Indstil drejeknappen til justering af skum på mælkebeholderens låg på den ønskede skummængde.
- Tryk på knappen CAPPUCCINO. På displayet vises meddelelsen "CAPPUCCINO" og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.
- Efter et par sekunder løber mælken ud fra mælkestudsens og fylder koppen. Hvis det drejer sig om drikke, hvor det kræves, tilbereder maskinen automatisk kaffen efter at have udledt mælken.

### Bemærk!

- Hvis det, under udledningen, ønskes at afbryde tilberedningen, trykkes to gange på knappen CAPPUCCINO.
- Lige når tilberedningen er færdig, er det muligt at øge mængden af mælk eller kaffe i koppen ved (inden for 3 sekunder) at holde knappen CAPPUCCINO inde.
- Lad ikke mælkebeholderen være uden for køleskabet i længere tid: jo højere mælken temperatur er (5°C er ideelt), jo dårligere skummer den.


### Tilberedning af opskummet mælk (uden kaffe)

Gå frem som beskrevet i ovenstående afsnit (Tilberedning af cappuccino eller latte macchiato), men tryk 2 gange i stedet for 1 på knappen CAPPUCCINO.

### Bemærk!

Hvis det, under udledningen, ønskes at afbryde tilberedningen, trykkes to gange på knappen CAPPUCCINO.

### Tilberedning af ikke-opskummet mælk (uden kaffe)

Gå frem som beskrevet i ovenstående afsnit (Tilberedning af opskummet mælk) ved at dreje knappen til justering af skum i position .

## RENGØRING AF MÆLKEBEHOLDEREN EFTER HVER BRUG

### Giv agt! Fare for forbrænding

Under rengøringen af mælkebeholderens indvendige rør kommer der en smule varmt vand og damp ud fra mælkestudsens. Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

Mælkebeholderen skal rengøres efter hver tilberedning af en mælkedrik for at fjerne rester af mælk. Det gøres på følgende måde:



1. Lad mælkebeholderen sidde på maskinen (det er ikke nødvendigt at tømme den).
2. Placér en kop eller en anden beholder under røret, hvor den opskummede mælk udledes.
3. Drej knappen til justering af skum over på CLEAN (fig. 19): operationen vises på displayet (fig. 34) og afbrydes automatisk.
4. Drej justeringsknappen over på en af valgmulighederne for skum.
5. Fjern mælkebeholderen og rengør altid dampdysen med en svamp (fig. 20).



#### Bemærk!

- Hvis der skal tilberedes flere mælkebaserede drikke efter hinanden, rengøres mælkebeholderen efter den sidste tilberedning.
- Beholderen med mælk kan opbevares i køleskab.
- I nogle tilfælde kan det være nødvendigt at vente på, at maskinen forvarmes, inden rengøringen kan foretages.

### Programmér mængderne af kaffe og mælk i koppen for cappuccino eller mælk

Maskinen er forindstillet til at udlede nogle standard mængder. Hvis det ønskes at ændre disse mængder, gøres følgende:

1. Sæt en kop under kaffestudsen og røret, som udleder opskummet mælk.
2. Hold knappen CAPPUCCINO inde, indtil displayet viser "PROGRAM MILK Program Quantity" [MÆLKEPROGRAM Programmér mængde].
3. Slip knappen. Maskinen begynder at udlede mælk.
4. Så snart den ønskede mængde mælk i koppen nås, trykkes igen på knappen CAPPUCCINO.
5. Maskinen holder op med at udlede mælk, og efter nogle sekunder begynder den at udlede kaffen: på displayet vises meddelelsen "PROGRAM COFFEE Program Quantity" [KAFFEPROGRAM Programmér mængde].
6. Når kaffen i koppen når den ønskede mængde, trykkes på knappen CAPPUCCINO. Udledningen af kaffe afbrydes.

Nu er maskinen omprogrammeret til de nye mængder mælk og kaffe.

### TILBEREDNING AF VARMT VAND





Pas på! Fare for skoldning.

Gå ikke fra maskinen, mens den udleder varmt vand. Hanen bliver varm under udledningen, og man bør derfor kun tage på håndtaget.

1. Kontrollér at varmtvandshanen er korrekt tilkøbt (fig. 4).
2. Placér en beholder under varmtvandshanen (så tæt som

muligt for at undgå at det sprøjter).

3. Tryk på knappen  (fig. 21). På displayet vises meddelelsen "HOT WATER" [varmt vand] og en statusbar, der udfyldes, som tilberedningen skrider frem.
4. Maskinen udleder 250 ml varmt vand og afbryder derefter automatisk udledningen. For at afbryde udledningen af varmt vand manuelt, trykkes igen på knappen .






#### Bemærk!

Hvis "Energy Saving" [Energibesparelse] er aktiveret, kan det tage et par sekunder, inden udledningen af varmt vand begynder.

### Ændring af den automatisk udledte mængde vand

Maskinen er forindstillet til automatisk at udlede ca. 250ml varmt vand. Hvis det ønskes at ændre mængden, gøres følgende:

1. Placér en beholder under varmtvandshanen.
2. Hold knappen  inde indtil meddelelsen "Hot Water Program Quantity" [Varmt vand Programmér mængde] vises på displayet og slip derefter knappen .
3. Når det varme vand i koppen når det ønskede niveau, trykkes endnu en gang på knappen .

Nu er maskinen omprogrammeret i henhold til den nye mængde.

### RENGØRING



Pas på!

- Der må ikke anvendes opløsningsmidler, slibende rengøringsmidler eller alkohol til rengøring af maskinen. På de fuldautomatiske De'Longhi maskiner er det ikke nødvendigt at anvende kemiske tilsætningsstoffer til rengøring af maskinen.
- Ingen af apparatets dele tåler maskinopvask.
- Anvend ikke metalgenstande til at fjerne kalk eller kaffeaflejringer, da de kan ridse metal- eller plastikoverfladerne.

### Rengøring af kaffegrumsbeholderen

Når displayet viser "EMPTY GROUNDS CONTAINER!" [tøm kaffegrumsbeholder!], skal kaffegrumsbeholderen tømmes og rengøres. Meddelelsen vil blive vist på displayet, indtil kaffegrumsbeholderen rengøres, og maskinen kan ikke lave kaffe imens.

For at udføre rengøringen (med tændt maskine):

- Tag drypbakken ud (fig. 22), tøm den og rengør den.
- Tøm og rengør omhyggeligt kaffegrumsbeholderen og sørg for at fjerne alle rester, der er aflejret på bunden.
- Kontrollér kondensopsamleren (rød) og tøm den, hvis den er fuld.



*Pas på!*

Når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen **altid** tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt.

Gør man ikke det, kan det ske, når de næste kopper kaffe laves, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.

### Rengøring af drypbakken og kondenssamleren



*Pas på!*

Hvis drypbakken ikke tømmes jævnligt, kan vandet løbe over og trænge ind i eller ved siden af maskinen. Dette kan beskadige maskinen, bordpladen eller de nærmeste omgivelser.

Drypbakken er udstyret med en flydende indikator (rød), som viser vandniveauet i den (fig. 23). Inden denne indikator begynder at komme frem på bakken, hvor kopperne anbringes, skal drypbakken tømmes og rengøres.

Drypbakken fjernes på følgende måde:

1. Træk drypbakken og kaffegrumsbeholderen ud (fig. 22).
2. Tøm drypbakken og kaffegrumsbeholderen og vask dem.
3. Kontrollér den røde kondensopsamler og tøm den, hvis den er fyldt.
4. Sæt drypbakken og kaffegrumsbeholderen ind igen.

### Indvendig rengøring af maskinen



*Fare!*

Inden maskinen rengøres indvendigt, skal den slukkes (se "Slukning"), og ledningen skal tages ud af stikkontakten. Kom aldrig maskinen ned i vand.

1. Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at maskinen ikke er beskidt indvendigt (fjern drypbakken for at få adgang). Hvis nødvendigt, fjernes kaffeaflejringer med en pensel og en svamp.
2. Opsug alle rester med en støvsuger (fig. 24).

### Rengøring af vandbeholderen

1. Rengør vandbeholderen (A9) jævnligt (ca. en gang om måneden og hver gang kalkfilteret (hvis til stede) skiftes) med en fugtig klud og en smule neutralt opvaskemiddel.
2. Fjern filteret (hvis til stede) og skyl det under rindende vand.
3. Sæt filteret (hvis til stede) på igen, fyld beholderen med friskt vand og sæt den på igen.

### Rengøring af kaffestudsens

1. Rengør kaffestudsens med en svamp eller en klud (fig. 25A).

2. Kontrollér at hullerne i kaffestudsens ikke er tilstoppede. Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringer med en tandstikker (fig. 25B).

### Rengøring af kaffepulvertragten

Kontrollér jævnligt (ca. en gang om måneden), at tragten til påfyldning af formalet kaffe (A6) ikke er tilstoppet. Hvis nødvendigt fjernes kaffeaflejringer med en pensel.

### Rengøring af infusionsenheden

Infusionsenheden (A12) skal rengøres mindst en gang om måneden.



*Pas på!*

Infusionsenheden må ikke tages ud, når maskinen er tændt.

1. Det skal sikres, at maskinen er blevet slukket korrekt (se "Slukning af apparatet", side 99).
2. Tag vandbeholderen ud.
3. Åbn lugen til infusionsenheden (fig. 26), som befinder sig på højre side.
4. Tryk de to røde udløserknapper indad og træk samtidigt infusionsenheden udad (fig. 27).



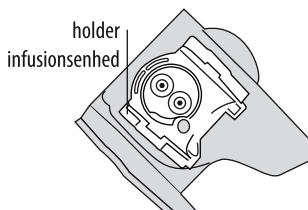
*Pas på!*

SKYL KUN MED VAND

INGEN RENGØRINGSMIDLER - INGEN OPVASKEMASKINE

Rengør infusionsenheden uden brug af rengøringsmidler, da de vil kunne beskadige den.

5. Læg infusionsenheden i blød i vand i ca. 5 minutter og skyl den derefter under rindende vand.
6. Ved hjælp af en pensel fjernes eventuelle kafferester fra infusionsenhedens leje, som kan ses fra infusionsenhedens luge.
7. Efter rengøringen sættes infusionsenheden på plads ved at indsætte den i holderen og trykke på PUSH, til der høres et klik.

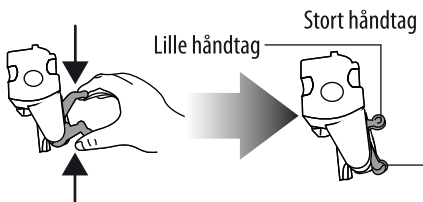


*Bemærk:*

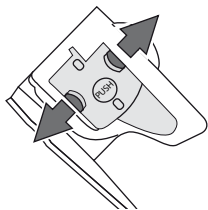
Hvis det er svært at indsætte infusionsenheden, skal den (inden den indsættes) trykkes lidt sammen ved at trykke på de to håndtag, som vist på figuren.

8. Når den er indsat, skal det sikres, at de to røde knapper er slået ud igen.

DA



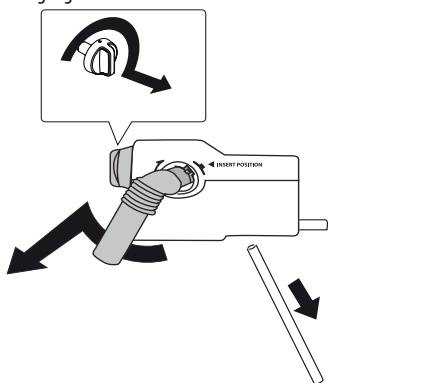
9. Luk lugen til infusionsenheden.
10. Indsæt vandbeholderen.



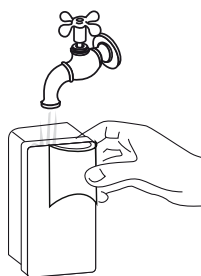
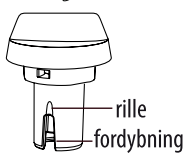
### Rengøring af mælkebeholderen

Rengør mælkebeholderen efter hver tilberedning med mælk, som beskrevet i det følgende:

1. Tag låget af.



2. Tag mælkeudlednings- og op-sugningsrøret af.
3. Drej knappen til justering af skum med uret til "INSERT" (se figur) og træk den opad.
4. Vask omhyggeligt alle dele med varmt vand og neutralt opvaskemiddel. Alle dele kan tåle maskinopvask, hvis de placeres i opvaskemaskinens øverste kurv. Vær særligt omhyggelig med at fjerne rester af mælk fra fordybningen og rillen under



knappen (se figur ved siden af): rillen kan evt. skrubes med en tandstikker.

5. Skyl knappens sæde indvendigt under løbende vand (se figur).
6. Kontrollér også at op-sugnings- og udledningsrørene ikke er tilstoppede af mælkerester.
7. Sæt drejeknappen på igen ved at placere pilen ud for "INSERT", og sæt også mælkeudlednings- og op-sugningsrøret på igen.
8. Sæt låget på mælkebeholderen igen.

### Rengøring af varmtvands-/dampdysen

Rengør dysen med en svamp efter hver tilberedning med mælk for at fjerne rester af mælk på tætningerne (se figur ved siden af).

### AFKALKNING

Maskinen skal afkalkes, når beskeden "DESCALE" [afkalk], blinkende vises på displayet.







*Pas på!*

Afkalkningsmidlet indeholder syrer, som kan virke irriterende på hud og øjne. Det er yderst vigtigt at overholde fabrikantens sikkerhedsforskrifter, som er gengivet på afkalkningsmidlets pakke, samt forskrifterne for hvad man skal stille op, hvis midlet kommer i kontakt med hud eller øjne.



*Bemærk:*

Anvend udelukkende det af De'Longhi anbefalede afkalkningsmiddel. Derudover dækker garantien heller ikke, hvis afkalkningen ikke udføres jævnligt.


1. Tænd maskinen.
2. Gå ind i menuen ved at trykke på knappen **MENU**.
3. Tryk på knappen  eller  indtil displayet viser "Descaling" [Afkalkning].
4. Vælg ved at trykke på knappen . Displayet viser "Descaling Confirm" [Afkalkning Bekræft?]: tryk igen på  for at aktivere funktionen.
5. På displayet vises "Add descaler Confirm?" [Tilsæt afkalkningsmiddel Bekræft?].
6. Tøm vandbeholderen (A10) helt og tag kalkfilteret ud (hvis til stede).
7. Hæld afkalkningsmiddel i vandbeholderen op til niveau **A** (svarende til en pakke på 100 ml), som er trykt på beholderens side (fig. 28); tilsæt derefter vand (1 liter) op til niveau **B** (fig. 28).
8. Placér en tom beholder med en min. kapacitet på 1,5 l (fig. 5) under varmtvandshanen (A19).





*Fare for forbrændinger!*

Der kommer varmt vand, som indeholder syre, ud af hanen.

Pas på ikke at komme i kontakt med vandsprøjtene.

- Tryk på knappen  for at bekræfte, at opløsningen er påfyldt.
- Displayet viser "Descaling" [Afkalker]. Afkalkningsprogrammet starter, og afkalkningsvæsken kommer ud af vandhanen. Afkalkningsprogrammet udfører automatisk en række skyllinger med mellemrum, for at fjerne kalkaflejringer inde i kaffemaskinen.

Efter ca. 30 minutter viser displayet "FILL TANK" [FYLD VANDBEHOLDER]. Maskinen er nu klar til en skylleciklus med rent vand.

- Tøm beholderen, som blev anvendt til at opsamle afkalkningsvæsken, og placér den igen under varmtvandshanen.
- Tag vandbeholderen af, tøm den, skyl den under rindende vand, indsæt filteret (hvis det var til stede), fyld beholderen op med rent vand og sæt den på igen: Displayet viser "Rinsing Confirm?" [Renser Bekræft?].
- Tryk på knappen  for at bekræfte. Det varme vand løber ud af hanen, og displayet viser "Rinsing" [Renser].
- Når vandbeholderen er helt tom, vises meddelelsen "Descale complete Confirm" [Afkalkning afsluttet Bekræft?] på displayet
- Tryk på knappen  for at bekræfte.
- Fyld vandbeholderen op igen og maskinen er klar til brug.

## INDSTILLING AF VANDETS HÅRDHEDSGRAD

Meddelelsen "PLEASE DESCALE" [VENLIGST AFKALK] vises efter en forudbestemt driftsperiode, som afhænger af vandets hårdhedsgrad.

Maskinens fabriksindstilling er hårdhedsniveau 4. Hvis man ønsker det, kan maskinen programmeres i overensstemmelse med vandets reelle hårdhed i området, hvorved afkalkningsoperationerne skal udføres mindre ofte.

### Måling af vandets hårdhedsgrad

- Tag den medfølgende teststrimmel "TOTAL HARDNESS TEST", som er vedlagt denne brugsanvisning, ud af pakningen.
- Dyp strimlen fuldstændigt i et glas vand i cirka et sekund.
- Tag strimlen op af vandet og ryst den let. Efter cirka et minut dannes 1, 2, 3 eller 4 små røde firkanter alt efter vandets hårdhed, hver firkant svarer til 1 niveau.



### Indstilling af vandets hårdhedsgrad

- Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen.
- Tryk på knappen  eller  indtil displayet viser "Water hardness" [Vandhårdhedsgrad].
- Bekræft ved at trykke på knappen .
- Tryk gentagne gange på knappen  eller  indtil niveauet, der svarer til vandhårdhedsgraden, som blev målt med teststrimlen (se fig. i foregående afsnit).
- Tryk på knappen  for at bekræfte indstillingen.

Nu er maskinen omprogrammeret ifølge den nye indstilling af vandets hårdhedsgrad: tryk derefter på knappen **MENU** for at forlade menuen.

## KALKFILTER

Nogle modeller er udstyret med kalkfilter: hvis Deres model ikke har det, anbefaler vi Dem at købe et hos et autoriseret De'Longhi servicecenter.

For en korrekt brug af filteret, skal nedenstående anvisninger følges.

### Installation af filteret

- Tag filteret ud af pakken.
- Drej datoskiven (se fig. 28), indtil de næste 2 anvendelsesmåneders vises.

#### Bemærk:

filteret har en holdbarhed på to måneder, hvis apparatet anvendes normalt, mens holdbarheden højst er 3 uger, hvis maskinen forbliver ubenyttet med filteret installeret.

- Filteret aktiveres ved at lade vand fra vandhanen løbe ned i filterets hul, som vist på figuren, så vandet løber ud af åbningerne i siden, i over et minut (fig. 30).
- Tag vandbeholderen ud af maskinen og fyld den op med vand.
- Kom filteret i vandbeholderen og dyp det fuldstændigt i ca. ti sekunder, mens det holdes lidt skråt for at få luftbobler ud (fig. 31).
- Indsæt filteret i dets leje (fig. 32A) og tryk det i bund.
- Luk låget på vandbeholderen (fig. 32B), og sæt den tilbage på maskinen.

Når filteret installeres, skal apparatet informeres om dets tilstedeværelse.






- Tryk på knappen **MENU** for at komme ind i menuen;
- Tryk gentagne gange på knappen  eller  indtil displayet viser "Install filter" [Installér filter].
- Tryk på knappen .
- Displayet viser "Enable?" [Aktivér?].
- Tryk på knappen  for at bekræfte valget: displayet viser "HOT WATER Confirm?" [Varmt vand Bekræft?].

13. Under varmtvandshanen placeres en beholder (kapacitet: min. 100ml).
14. Tryk på knappen  for at bekræfte valget: apparatet starter udledningen af vand, og displayet viser "Please wait..." [Vent venligst].
15. Når udledningen er færdig, vender apparatet automatisk tilbage til "Ready" [Klar til kaffe].

Nu er filteret aktiveret, hvilket vises på displayet af en stjerne under punktet "Install filter" [Installér filter] i menuen, og man kan bruge maskinen.

### Udskiftning af filteret

Når displayet viser "REPLACE FILTER" [UDSKIFT FILTER], eller når de to måneders holdbarhed er gået (se datoskive), eller hvis apparatet ikke er blevet anvendt i 3 uger, skal filteret udskiftes:

1. Tag vandbeholderen og det brugte filter ud.
2. Tag det nye filter ud af pakningen og gør, som beskrevet under punkterne 3-4-5-6 i ovenstående afsnit.
3. Anbring en beholder under hanen (kapacitet: min. 100ml).
4. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen.
5. Tryk gentagne gange på knappen  eller  indtil displayet viser "Replace filter" [Udskift filter].
6. Tryk på knappen .
7. Displayet viser "Confirm?" [Bekræft?].
8. Tryk på knappen  for at bekræfte valget.
9. Displayet viser "HOT WATER Confirm?" [Varmt vand Bekræft?].
10. Tryk på knappen  for at bekræfte valget: apparatet starter udledningen af vand, og displayet viser "Please wait" [Vent venligst].
11. Når udledningen er færdig, vender apparatet automatisk tilbage til "Ready" [Klar til kaffe].

Nu er det nye filter aktiveret, og man kan bruge maskinen.

### Fjernelse af filter

Hvis man ønsker at fortsætte med at anvende apparatet uden filteret, skal det fjernes, og maskinen skal informeres om, at man har taget det væk. Gå frem som følger:

1. Tag beholderen og det brugte filter ud.
2. Tryk på knappen **MENU** for at gå ind i menuen.
3. Tryk gentagne gange på knappen  eller  indtil displayet viser "Remove filter\*" [Fjern filter\*].
4. Tryk på knappen .
5. Displayet viser "Confirm?" [Bekræft].
6. Tryk på knappen  for at bekræfte og på knappen **MENU** for at komme ud af menuen.

## TEKNISKE DATA

Spænding:	220-240 V ~ 50/60 Hz maks. 10A
Effektforbrug:	1450W
Pumpetryk:	15 bar
Maks. kapacitet vandbeholder:	1,8 liter
Mål BxHxD:	238x345x430 mm
Ledningslængde:	1,15 m
Vægt:	9,1 Kg
Maks. kapacitet bønnebeholder:	250 g

Apparatet er i overensstemmelse med følgende EF-direktiver:

- EF-forordning Stand-by 1275/2008
- Lavspændingsdirektiv 2006/95/EF og senere ændringer.
- Direktiv EMC 2004/108/EF og senere ændringer.
- Materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer er i overensstemmelse med EU-forordning 1935/2004.

## MEDDELELSER, DER VISES PÅ DISPLAYET


VIST MEDDELELSE	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
FILL TANK [FYLD VANDBEHOLDER]	Der er ikke nok vand i beholderen.	Fyld beholderen med vand og/eller indsæt den korrekte ved at trykke den i bund til tilkoblingen høres (fig. 4).
EMPTY WASTE COFFEE CONTAINER [TØM KAFFEGRUMSBEHOLDER]	Kaffegrumsbeholderen (A14) er fyldt.	Tøm kaffegrumsbeholderen og drypbakken, rengør dem og sæt dem på plads igen (fig. 23). Vigtigt: når man tager drypbakken ud, skal kaffegrumsbeholderen altid tømmes, også selvom den kun er lidt fyldt. Gør man ikke det, kan det ske, når de næste kopper kaffe laves, at beholderen fyldes hurtigere end beregnet, og maskinen blokeres.
GROUND TOO FINE ADJUST MILL! [FOR FINTMALET JUSTÉR KVÆRN!]	Malegraden er for fin, og kaffen løber for langsomt ud eller slet ikke.	Gentag kaffebrygningen og drej justeringsknappen (fig. 8) et hak mod nummer 7 i urets retning, mens kværnen arbejder. Hvis udledningen efter mindst 2 brygninger stadig er for langsom, gentages reguleringen ved at dreje justeringsknappen et hak til (se justering af kaffekværnen side 102). Hvis problemet vedvarer, drej dampknappen i position I og lad lidt vand løbe ud af cappuccinatoren.
INSERT GROUNDS CONTAINER [INDSÆT KAFFEGRUMSBEHOLDER]	Kaffegrumsbeholderen er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Træk drypbakken ud og indsæt kaffegrumsbeholderen.
ADD PRE-GROUND COFFEE [TILSÆT FORMALET KAFFE]	Der er valgt "pre-ground coffee" (formalet kaffe), men der er ikke kommet formalet kaffe i tragten.	Kom formalet kaffe i tragten eller fravælg funktionen formalet.
PLEASE DESCALE [VENLIGST AFKALK]	Indikerer, at det er nødvendigt at afkalk maskinen.	Det er nødvendigt snarest muligt at udføre afkalkningsprogrammet, som beskrevet i afsnittet "Afkalkning" (side 106).
LESS COFFEE [REDUCÉR KAFFEMÆNGDEN]	Der er brugt for meget kaffe.	Vælg en mildere smag eller reducer mængden af formalet kaffe.
FILL BEANS CONTAINER [PÅFYLD BØNNEBEHOLDEREN]	Der er ikke flere kaffebønner.	Fyld kaffebønnebeholderen.
	Tragten til formalet kaffe er tilstoppet.	Tøm tragten ved hjælp af en pensel, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af tragten til påfyldning af formalet kaffe" (side 105).
INSERT INFUSER ASSEMBLY [INDSÆT INFUSIONSENHED]	Infusionsenheden er ikke blevet indsat efter rengøringen.	Indsæt infusionsenheden, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af infusionsenheden" (side 105).
INSERT TANK [INDSÆT BEHOLDER]	Vandbeholderen er ikke indsat korrekt.	Indsæt vandbeholderen korrekt ved at trykke den i bund.
GENERAL ALARM [GENEREL ALARM]	Maskinen er meget beskidt indvendigt.	Rengør omhyggeligt maskinen, som beskrevet i afsnittet "rengøring" (side 104). Hvis maskinen stadig viser meddelelsen efter rengøringen, skal der rettes henvendelse til et servicecenter.
REPLACE FILTER [UDSKIFT FILTER]	Kalkfilteret er udløbet.	Udskift filteret eller fjern det ved at følge anvisningerne i afsnittet "Kalkfilter" (side 107).
KNOB ON CLEAN [DREJKNAP PÅ CLEAN]	Der er netop blevet udledt mælk, og det er derfor nødvendigt at rengøre rørene inde i mælkebeholderen.	Drej knappen til justering af skum over på CLEAN.
INSERT WATER SPOUT [INDSÆT VANDHANE]	Varmtvandshanen er ikke eller forkert indsat.	Indsæt varmtvandshanen (D3) til bunds.
EMPTY CIRCUIT FILL CIRCUIT [TOMT KREDSLØB PÅFYLD KREDSLØB] <i>afvekslende med</i> HOT WATER PRESS OK [VARMT VAND TRYK OK]	Vandkredsløbet er tomt.	Tryk Ok og lad vandet løbe ud fra hanen, indtil udledningen er regelmæssig.
INSERT MILK CONTAINER [INDSÆT MÆLKEBEHOLDER]	Mælkebeholderen er ikke indsat korrekt.	Indsæt mælkebeholderen til bunds (fig. 13).

DA

## FEJLFINDING

Herunder nævnes nogle mulige funktionsfejl.

Hvis problemet ikke kan løses på den beskrevne måde, skal der rettes henvendelse til et Servicecenter.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Kaffen er ikke varm.	Kopperne er ikke blevet forvarmede.	Opvarm kopperne ved at skylle dem med varmt vand (Bemærk: man kan anvende varmtvandsfunktionen).
	Infusionsenheden er afkølet, fordi der er gået 2/3 minutter siden sidste brygning.	Opvarm infusionsenheden ved at trykke på knappen  inden der laves kaffe.
	Kaffetemperaturen er lavt sat.	Indstil en højere kaffetemperatur gennem menuen.
Kaffen er for tynd eller for lidt cremet.	Kaffen er malet for groft.	Drej justeringsknappen et hak mod nummer 1 mod urets retning, mens kaffekværnen er i gang (fig. 8). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 102).
	Kaffen er ikke egnet.	Anvend kaffe til espressomaskine.
Kaffen løber for langsomt eller dråbevis ud.	Kaffen er malet for fint.	Drej justeringsknappen et hak mod nummer 7 i urets retning, mens kaffekværnen er i gang (fig. 10). Fortsæt med et hak ad gangen til en tilfredsstillende brygning opnås. Virkningen er først mærkbar efter tilberedning af 2 kopper kaffe (se afsnittet "justering af kaffekværnen", side 102).
Der kommer ikke kaffe ud af en eller begge haner på kaffestudsen.	Hanerne er tilstoppede.	Rengør hanerne med en tandstikker.
Der kommer ikke mælk ud af mælkestudsen.	Mælkebeholderens låg er beskidt.	Rengør omhyggeligt mælkebeholderens låg, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af mælkebeholderen".
Mælken har store bobler eller kommer ud i sprøjt fra mælkeudledningsrøret eller er for lidt opskummet.	Mælken er ikke tilstrækkelig kold eller det er ikke letmælk.	Anvend køleskabskold skummet- eller letmælk (cirka 5°C). Hvis resultatet endnu ikke er som ønsket, kan der prøves med et andet mærke mælk.
	Drejeknappen til justering af skum er forkert indstillet.	Justér i henhold til anvisningerne i afsnittet "tilberedning af drikke med mælk".
	Mælkebeholderens låg eller knappen til justering af skum er beskidte.	Rengør omhyggeligt låget og knappen på mælkebeholderen, som beskrevet i afsnittet "Rengøring af mælkebeholderen".
	Varmtvands-/dampdysen er beskidt.	Rengør dysen som beskrevet i afsnittet "Rengøring af varmtvands-/dampdysen".
Apparatet tænder ikke.	Stikket er ikke indsat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Hovedafbryderen (A8) er ikke tændt.	Tryk på hovedafbryderen (fig. 1).
Infusionsenheden kan ikke trækkes ud.	Slukningen af maskinen er ikke blevet udført korrekt.	Sluk maskinen ved at trykke på knappen  (side 99).